

汉译 世界史纲

(插图版)

叁

〔英〕韦尔斯 著

梁思成等译述
梁启超等校订



世纪出版集团 上海人民出版社

汉译 世界史纲 (插图版)

叁

〔英〕韦尔斯 著

梁思成等译述
梁启超等校订

图书在版编目 (CIP) 数据

汉译世界史纲 / (英) 韦尔斯 (Wells, H. G.) 著;
梁思成等译. —上海: 上海人民出版社, 2013
书名原文: The outline of history
ISBN 978-7-208-11427-2

I. ①汉… II. ①韦… ②梁… III. ①世界史 IV.
① K10

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 104119 号

责任编辑 何晓涛
装帧设计 肖晋兴



汉译世界史纲
[英] 韦尔斯 著
梁思成等 译述 梁启超等 校订

出 版 世纪出版集团 上海 **人民出版社**
(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)
出 品 世纪出版股份有限公司 北京世纪文景文化传播有限公司
(100013 北京朝阳区东土城路8号林达大厦A座4A)
发 行 世纪出版股份有限公司发行中心
印 刷 北京鹏润伟业印刷有限公司
开 本 890 × 1240毫米 1/32
印 张 34.375
插 页 10
字 数 718,000
版 次 2013年6月第1版
印 次 2013年6月第1次印刷
I S B N 978-7-208-11427-2/K · 1988
定 价 128.00元

目 录

第二十九章 基督教之发端隆盛及分派……447

- 第一节 纪元后之犹太……447
- 第二节 耶稣之教训……450
- 第三节 统一世界之新宗教……459
- 第四节 耶稣之死于十字架……461
- 第五节 附加于耶稣教训之各主义……463
- 第六节 基督教之奋斗与迫害……470
- 第七节 君士坦丁大帝……474
- 第八节 正式基督教之成立……476
- 第九节 纪元后五百年欧洲之形势……480
- 第十节 基督教之拯教学问……484

第三十章 亚洲七百年史……489

- 第一节 查士丁尼大帝……489
- 第二节 波斯境内之萨珊帝国……491
- 第三节 萨珊朝时叙利亚之衰颓……494
- 第四节 穆斯林第一次传来之使命……498
- 第五节 琐罗亚斯德及摩尼……499
- 第六节 中亚细亚及印度之匈奴人……502

- 第七节 中国之盛世……504
- 第八节 中国智慧之束缚……509
- 第九节 玄奘之游……514

第三十一章 穆罕默德与伊斯兰教……520

- 第一节 穆罕默德以前之阿拉伯……520
- 第二节 出奔以前之穆罕默德……523
- 第三节 穆罕默德布教时代……526
- 第四节 伊斯兰教之教训……529
- 第五节 阿布·伯克尔及哈里发欧麦尔……531
- 第六节 倭马亚朝之盛世……539
- 第七节 阿拔斯朝伊斯兰教之衰替……545
- 第八节 阿拉伯穆斯林之智识生活……548

第三十二章 基督教国与十字军……554

- 第一节 最衰落时代之欧洲……554
- 第二节 封建制度……556
- 第三节 墨洛温王朝时代之法兰克王国……558
- 第四节 西部蛮族之化于基督教……561
- 第五节 查理曼为西欧之皇帝……568
- 第六节 查理曼之人格……572

- 第七节 法兰西人与日耳曼人之分立……574
- 第八节 诺尔曼人萨拉森人匈牙利人及塞尔柱土耳其人……576
- 第九节 君士坦丁堡之求援于罗马……585
- 第十节 十字军……588
- 第十一节 十字军为基督教之测验……596
- 第十二节 皇帝腓特烈第二……599
- 第十三节 罗马教皇机关之缺点及其限制……602
- 第十四节 重要教皇纪略……608

第三十三章 成吉思汗及其后裔之大帝国……614

- 第一节 12世纪末年之亚洲……614
- 第二节 蒙古人之兴起及其武功……617
- 第三节 马可·波罗之游踪……621
- 第四节 奥斯曼土耳其人与君士坦丁堡……627
- 第五节 蒙古人不受基督教所化之故……632
- 第五节甲 忽必烈之创建元朝……633
- 第五节乙 蒙古人之复反于部落状态……634
- 第五节丙 钦察汗国及莫斯科之皇帝……634
- 第五节丁 帖木儿……636
- 第五节戊 印度之莫卧儿帝国……639
- 第五节己 蒙古人与吉普赛人……643

第二十九章

基督教之发端隆盛及分派

第一节 纪元后之犹太

于宗教内开辟一新境，使人类瞥见万象繁驳之世界可以统而为一者厥为基督教；在世界史中，斯教至是已占重要位置；吾人欲知斯教之性质，必须上溯数世纪，一述其发源地巴勒斯坦及叙利亚在当时之情形。吾人前曾言及犹太民族及其遗俗之原始，曾言及入埃及后之流民，又曾言及犹太人根本性质自始即具散处之趋向，其心目中恒具有一正直无二之上帝，为宇宙之主宰，此种观念逐渐发达，帝并特许保护与光荣以维系犹太人。犹太人之观念，盖一种神学，与强烈爱族心之混合，自古迄今终始不渝焉。若辈所期望者，为特别救主“弥赛亚”之出现，以善法恢复古代大卫、所罗门之光荣，拯救全世界之人类，使其终于随犹太人之步趋，无往而不蒙福利。此种梦想，自迦太基（Carthage）随推罗沦入黑暗境地，西班牙

牙降为罗马行省后，乃益增长而扩大。其时腓尼基人之散处于西班牙、阿非利加一带及地中海各处者，所操言语既与希伯来语颇相近似，一旦失其可恃之政治上权利，乃转而为犹太教徒，殆无疑义。犹太历史中，异族入教之踊跃恒与犹太人之排外嫉妒心互为消长。埃多米特人（The Idumeans）之被征服也，犹太人曾强其同化。^[1]阿拉伯民族中当穆罕默德时，尚有犹太人；南俄罗斯一种土耳其民族，至第九世纪时大部分尚为犹太人。故犹太教不啻一种曾经改造之政治理想，为多种散处民族——大概属于闪米特人——所奉者也。犹太人长于理财，善于经商之遗俗至今尚存者，实由于腓尼基人之补充，与巴比伦城阿拉米人之得势。然此种混合与同化之结果，则散布罗马帝国城市间，及东边远出境外之犹太人咸以货殖致富，且持其宗教与教育之组织及《圣经》为其民族团结之中介。故主要部分之犹太民族并不在犹太境内，亦未尝自犹太境中来也。

此类犹太化之团体，互相交通，因之有金融上与政治上极大之便利，颇显而易见。若辈既能征积财用，亦能动静自如。民族之繁殖，文明之发达，虽不如四散之希腊民族，然其团结遗风则较希腊人为大。希腊人兄弟阋墙，犹太人则如手如足。犹太人每至一地，即能在其间求得同心同俗之侪辈。居处也，食物也，贷款也，法律上之援助也，随地可得。统治之者，亦以其具有团结力也，不敢忽视，或引以为援，或向之举债，或以为乱源而戒备之。故希腊文化成为全世界人类之光，而犹太民族尚保持其特性而自为风气焉。

吾人于此，不能详叙犹太境内一小部分犹太人之历史。此辈至是复陷于其旧日危险之地位，在四面受敌之境中以谋旦夕之安宁。

[1] 见约瑟福斯所著书。

昔日北有叙利亚及亚述，南有埃及，至是北有塞琉西王朝，南有托勒密王朝，迨塞琉西王朝亡，而罗马人又挟其威势以临之。故犹太人之独立，恒仰鼻息于他人而不稳。吾人试一披爱国著作家约瑟福斯（Flavius Josephus）之著作如《古代记》（*Wars of the Jews*），《犹太人战争记》（*Antiquities*）等，即可知犹太朝代之递嬗，高级僧人之专政，马加比人（The Maccabæans）及希律朝（The Herods）之国运等。大抵其时多数之统治者，为普通东方式之君主，奸猾、诡诈而好杀人。耶路撒冷沦亡三次，神教之被毁者二次。其维持此垂绝之小国于不坠者，赖埃及之犹太人尚具权势耳。迨纪元前 70 年左右，罗马韦斯巴芗皇帝之继位者提图斯猛攻耶路撒冷而克之，遂夷其城，圣殿亦随之荡然。提图斯之出此，本欲摧灭犹太人，然犹太人实质上可毁坏之部分虽去，其精神上之结合反因此而益臻巩固焉。

自犹太人自巴比伦返国迄于耶路撒冷城之被毁，五百年间，变乱相寻，迄无已时，然有数种不变之特质，始终不灭。其笃信一神教如故也。上帝以外别无他神。其在罗马对于崇拜皇帝之举，毅然加以反对，不减于居耶路撒冷之日也。其努力遵守上帝之誓约，不少懈也。耶路撒冷城，不许任何偶像之龠入，即罗马之旗帜，亦以其上有鹰形，遂被拒而止于城外。

在此五百年间，犹太之国事中具两种分歧之思想，有线索可寻。其一可称之为右派，此辈乃居高位而胸襟褊狭之法利赛人（Pharisees），视规律极严，即细文末节，亦遵守不稍假借，爱国心极浓，排外性极重。守安息日不得作工之诫，甚至塞琉西王安条克第四来攻耶路撒冷，亦不与之抗而被其所下，庞培之所以能取耶路撒冷者，亦以在安息日之故，犹太人不起而破其围攻之军。与褊狭

之右派相对者为宽大之左派，此辈乃曾受希腊化者其中有撒都该人(The Sadducees)，不信灵魂不灭之说。宽大派之犹太人既与希腊人或受希腊风化之民族杂处而与之相混，故遇有入教者，罔不收纳，使之同信上帝，俾克同享上帝对于全人类之允许。然此辈得诸宽大者每失诸迁就，故不免为犹太之俗人。吾人前曾言及埃及之犹太人因受希腊同化至于丧失其希伯来语，所用之《圣经》，亦须译为希腊文，即属此派也。

当罗马之提比略·凯撒在位时，犹太境内有一伟大之先知出世，从犹太人心中所特具之贪得排外褊狭性质上作一解放，使正直惟一之上帝与夫人类对于上帝应尽之道德上义务得以实现。其人非他，即拿撒勒之耶稣是也，彼实基督教之种子，而非其创造家。

第二节 耶稣之教训

先读此书者当有大部分信基督教之人，并有一部分之犹太人。信基督教者，其视耶稣，不仅为人类之师表，不以其出世为一历史上之自然事实，但以其为一超自然之事实，突然置于人生向共同觉悟及共同意志之进化中，使之改变其趋向。第此种见解在欧美诸邦虽颇通行，究未能强全人类或大多数之人类之同意。故本史纲不能不顾及各方面，力避纷争，使印度教徒、穆斯林、佛教徒，皆能读之，如欧美人然。故欧美人习见之神学解释，此书皆不置论，但就显明之事实，努力寻求其真面目。吾人对于耶稣之受人信仰，将以忠实之笔描写其为与吾侪同伦共类之常人，一若画师之图其肖像如常人然。吾人于其言行之记录，亦但视为常人之纪录。苟于叙述之顷神光照耀，吾人当一听其自然，不助长之亦不故意掩蔽之。吾人

对于前此之佛陀，后此之穆罕默德，其叙述皆复如是。吾辈之述耶稣，历史也，非神学也。所求者非其精神上与神学上之特质，乃其影响之及于政治与日常生活者耳。

四福音书，及最初教徒信札几为吾人叙述耶稣一生惟一之泉源，此诸书在耶稣死后数十年中即见于世。《马太》、《马可》、《路加》三福音，有人以为孳乳于旧日之记录。《约翰福音》颇有怪癖之处，且带有强烈希腊式神学之色彩。批评家多视《马可福音》为记载耶稣人格最可信之书，其所录之言辞，亦耶稣所口述者也。但四福音书之描写耶稣人格，极为确定则颇一致，其认耶稣为真有其人，不亚于早期佛经之记载。虽荒诞无稽之处，在所不免，然其近乎人情之部分，诚非假设臆造所能为也。

耶稣清癯而愤勉之人格，受近世基督教艺术失当之尊崇，致改其面目，亦如释迦之人格，由僧迦中人以袒胸趺坐之金身偶像，变其原形，真象莫睹。耶稣者，赤贫之教师也；恒往来于犹太各地间，赤日当空，风尘仆仆，资以糊口者，不过偶然之布施耳；乃后人每拟之为发肤整洁，衣履无尘，儵然玉立，宁静无为，一若御风而行于空中者然。即此一端，已足使多数之人以耶稣为虚渺难信。此辈无识，徒眩惑于诚度不智者妄拟虚饰之迹，而不察其命意所在以求事实之真象，恒情如斯，不足怪也。

四福音书中最初一部分，或亦为荒唐之说所附会凑成。如其降生时神秘之情形，大星之引导东方智人寻至其所卧之马槽摇篮而瞻拜之，希律王之屠戮伯利恒婴孩与夫救主之逃往埃及等说，多数学者均以其为附会之说。纵使此诸说之出不为无因，然均无关于耶稣之宏旨，唯吾人若将此类附会剔除，则教训之力或且随之而减色耳。《马太》《路加》二书之谱耶稣世系，其舛谬亦复如是。书中努

力探讨，以耶稣之父约瑟为大卫王之苗裔，一若耶稣或他人得此祖先，即具无上光荣然。不知此种谱录之掺入，益觉离奇失据，盖相传耶稣入胎未经人力，并非约瑟之子也。

吾人一旦将此种种难信之点扫荡后，则见耶稣非他，盖常人耳，语其性情，则极其诚恳，富于感情，易勃然生怒；语其教旨，则新颖简单而深阔，即上帝为全世界之慈父，天国渐近于人境是已。彼显然系通行语中所谓“具磁性之人”，摄引力甚大，使从彼者充满仁爱勇往之气。弱者病者见之无不兴奋壮健。至于其体质大概为文弱者流，观其受苦于十字架上不旋踵即死，足为明证。旧说相传，谓彼照当日习惯被命负其十字架赴刑场时，即昏迷失其知觉。彼始播其教义时，年约三十。往来于国中者有年，然后至耶路撒冷。在此被诬，谓彼谋在犹太境内建设异国云。受审后遂与二贼同刑于十字架上，二贼未毕命之前，耶稣早已痛死矣。

彼四福音书中所有之神学言论为后世基督教之精髓所寄者，殊乏根据，事实昭然，不可为讳也。读者试自求之，彼各派基督教宣道师所公认为救世之要图者，在此诸书中并无显明郑重之申说。除《约翰福音》一二处外，耶稣之自命为犹太人之救主（所谓“弥赛亚”是也，希腊语即谓之“基督”），自视为圣首之一部分，并未尝亲言及之，对于门徒亦未尝有确实之辞说明赎罪之说，或鼓吹牺牲及教仪等事。此后各基督教国，纷争三位一体之说，竟致四分五裂。然返而求之于耶稣，乃毫无以三位一体之言语诸门徒之迹，纵令彼等果有所闻，终非出自耶稣之口。犹太人安息日之诚一变而为太阳神之日曜日，斯固基督教各派礼节中重要之一端，然耶稣尝有人而设安息日非为安息日而设人之言，以破此戒。圣母马利亚，亦基督教徒所尊敬者也，然耶稣并无一言欲人之崇拜其母有如天

后。举凡基督教所特有之礼仪与习惯，耶稣皆茫然无所知。故怀疑派之著作家，甚至不承认耶稣为基督教中人。读者对于此种教义上之罅隙，各自循其所信之宗教加以阐发可矣。本书之所以述之者，以此中有辩难与争执之发生，不可不略知其梗概，然吾人亦不应过事铺张也。

天国之主张为耶稣之所特重者，而大多数基督教会之仪式与信条，则视天国为无足重轻，尤可怪也。

天国之说，耶稣之主要教理也，是说在基督教信条中，居一微末地位，然耶稣倡之，确系一大革命之学说，其鼓动人心与改变人类思想之处为从来所未有。当时世界之不能尽识其价值，因其对于人类之习俗制度猛加攻击，稍有恐惧，遂废然而返，无足怪也。即犹豫不决之信徒及弟子，方履新途，遽还故辙，依然守其神庙祭坛之观念，或仍祀犴恶之神，行禳解之礼，或致敬于僧人，祈福于术士，等而下之，乃至回复其原人状态，寻仇、好利、竞争、夸耀，亦无足怪也。盖耶稣天国之说无非绝对要求吾人生活之完全变更与澄清，内外并举。其旨多载于四福音书中，读者当自求之，此处所言者，不过其对于旧观念发蒙震聩之一声霹雳耳。

犹太人之视上帝也，虽以其为宇宙间惟一正直之主宰，然不免有报施观念存乎胸中，彼等以为其始祖亚伯拉罕固尝与上帝相约而所获独厚，使犹太人最后能在世界上独占优胜。乃耶稣竟举其可贵之凭依一扫而空，故彼等闻之，未有不失望愤怒者。耶稣谓上帝并非如市侩，天国之中，并无选民，亦无爱幸。上帝者万物之慈父，普施恩惠如日光之普照。凡属人类不问其为有罪过者或为上帝所爱者，皆为神圣天父之子者。好撒马利亚人（The Good Samaritans）之譬喻中，耶稣鄙弃人类禀赋之劣性，尊同种而贱异族与异教。在

作工者之譬喻中，耶稣痛斥犹太人自居为上帝选民之妄。耶稣主张凡上帝许入天国者，上帝待之皆同，其德至溥，无分高低。耶稣又欲吾人各尽所能，如仆人埋金、寡妇捐钱诸譬喻中，皆申明此旨。盖天国之中，福不偏予，利不旁贷，无所规避，无所假借者也。

然耶稣不但对于犹太人强烈之爱族心悍然摧陷之也，即对于忠爱家庭之褊狭观念亦欲以上帝普遍之爱扫除之。《马太福音》第十二章中，记“耶稣方与众讲道，其母与其兄弟立于外，欲与之言。有人告耶稣曰，汝母与汝之兄弟立于外，欲与汝言。耶稣语之曰，孰为吾母？孰为吾之兄弟？乃伸其手问门弟子曰，汝侪其视吾母与吾之兄弟！凡能行在天之父所欲者，皆吾母与吾之兄弟姊妹也”。^[1]

耶稣不但以上帝博爱，与人类大同之名而推倒亲族之私爱与家庭之关系已也，其教训中更明明反对经济制度中一切阶级，一切私有财产，及个人之优先权利等。彼以为人类尽属于天国，其所有者皆系天国之所有，人类惟一之合理生活，乃竭己所有，尽己所能，以行上帝之意志。故屡屡排斥私富及仅顾个人之生活。

耶稣出外在道途间时，有一人奔至，跪于其前而问之曰，良师，我当行何事始可承受永生。耶稣语之曰，汝何以称我为良乎？世界中只有一良者，上帝是也。汝固知诫命者，不可奸淫，不可杀人，不可偷盗，不可作假见证，不可诈欺，尊敬尔父母。其人应之曰，师此等训条，吾自幼即已遵守之矣。耶稣谛视之而爱之，谓之曰，汝所缺者尚有一事，汝其归而尽售汝所有以予穷人，则汝必获禄于天，然后负十字架随吾所往。其人闻言忧形于色而去，盖彼富

[1] 《马太福音》第十二章四十六节至五十节。

有产业者也。

耶稣环顾，谓门徒曰，富人之入天国，抑何难也！门弟子闻言而愕然。耶稣乃更谓彼等曰，小子，倚赖财富而欲入天国，何其难也！富人之入天国，难于骆驼之过针孔也。^[1]

而且耶稣在其阔大之预言中，以天国之人，上帝皆视之如一，故对于犹太人正式宗教中含有报施性质之正直，决难容忍。在记载中耶稣另有大部分之言辞攻击墨守谨愿虔诚之条规。

有法利赛人及数文士，自耶路撒冷来。至于耶稣之门，见其门徒中有以未经洗涤之手持面包而食者，以为不敬。盖法利赛人及犹太人全体，皆谨守其先人之遗训，非频频洗濯其手不食也。若从市间来，不洗其手，亦不食也。此外更有种种规矩，为其所承受而拘守者，如洗杯、洗碗、洗铜器、洗桌等是也。于是法利赛人及众文士问耶稣曰，先生之门徒曷为不遵古训而行，乃用不洁之手而食乎？耶稣告之曰，先知以赛亚预言汝辈为伪善，诚不虚也，其所记有曰：

此等人虚言敬我，

其心实远离我。

拾人余唾以为教，

纵能敬我亦徒劳。

汝等置上帝之训话于不顾，而拘守人类之遗俗如洗碗洗杯及其

[1] 《马可福音》第十二章十七节至三十五节。

他相类之事。耶稣又谓之曰，好自为之，汝其尽弃上帝之训话以守汝等所受之遗俗可耳。^[1]

耶稣之面斥此等华而不实之形式上道德，及遵守安息日之诫，无虑数十处也。

耶稣之所宣扬者，非第伦理与社会之革命而已，就其所表示者而言，其教训显含有最简明之政治倾向。彼虽云彼之天国不在斯世之上，乃在人心之中而不在王位之上。然无论在何地方用何方法以建设天国于人心，外面世界之革故鼎新必受同等之影响，则甚为明显也。

听者纵聒聒而茫然于其所言，独其改造世界之决心，则显为时人所共晓。其讨论问题之问答，足使吾人窥测其未经记录教训之大凡。其直接对于政治之攻击，可于纳税之讲解见之。

有人遣法利赛人及希律党人见耶稣，欲以其所言者而陷害之。此等人至向之言曰，师，吾等知汝诚实不徇情待人；盖汝不以外貌取人，而以诚实之言授人以上帝之大道也；纳税于凯撒，合法乎？不合法乎？与之乎？不与之乎？耶稣知其伪，乃谓之曰，若辈曷为试探我乎？取一钱来，待我视之。彼等乃取出一钱。耶稣乃言曰，此为谁之像与号乎？曰，凯撒者也。耶稣乃告之，曰以凯撒之物归凯撒，以上帝之物归上帝。^[2]

是说也，由彼之其他一切思想观之，则人或其所有之物，属于

[1] 《马可福音》第七章一节至九节。

[2] 《马可福音》第十二章十二节至十七节。

凯撒者殆甚寡矣。

反对耶稣之全部事实及其受审受刑之情形，皆足以使吾人了然于当时人皆以彼实倡议改变全人类之生活溶和而扩充之。彼确曾如此倡议，然虽其弟子亦不能窥见此议中精深博大之意义。若辈徒为犹太人之旧梦所迷，期期以为“弥赛亚”将临，倾覆希腊化之希律朝及罗马之大皇帝，恢复其古代大卫之光荣。彼等蔑视耶稣教训之本质，以为此不过耶稣神秘特别之计划，为其伟业之发端，而以入耶路撒冷为王为归宿。彼等之视耶稣不过如陈陈相因诸王中之一，具有半神秘性，以不可能之道德为其半神秘之职业者而已。

西庇太 (Zebedee) 之子雅各及约翰至于耶稣之前而言曰，师，吾愿汝能为吾等作吾等所愿之各事。耶稣曰，若辈愿吾为若作何事乎？曰，吾等愿汝许吾等坐于汝旁，一在左而一在右，皆得汝之光荣。耶稣谓之曰，汝等之所求者，汝等亦不自知也。我所饮之物，若能饮之乎？吾所受之洗，若能受之乎？曰，能。耶稣谓之曰，汝等诚能饮吾之所饮，受吾之所受，然欲居吾之左右，权不我操也，为谁预备则与谁耳。其余之十人闻之，不嫌于雅各及约翰。耶稣召之前而告之曰，汝等知外邦人有君主管束之，有高官统治之。在汝侪中则不然，汝侪之中，谁为大者，即服役之人，谁为最长者，即为众服役之人。即“人子” (Son of Man 耶稣自称之辞) 之来，亦非为役人而为人役，且舍其生命以赎众人者也。^[1]

门弟子之服劳忍苦以求获相当之报施者，一旦闻此，颇为灰

[1] 《马可福音》第十章三十五节至四十五节。